

29 NOV. 1982



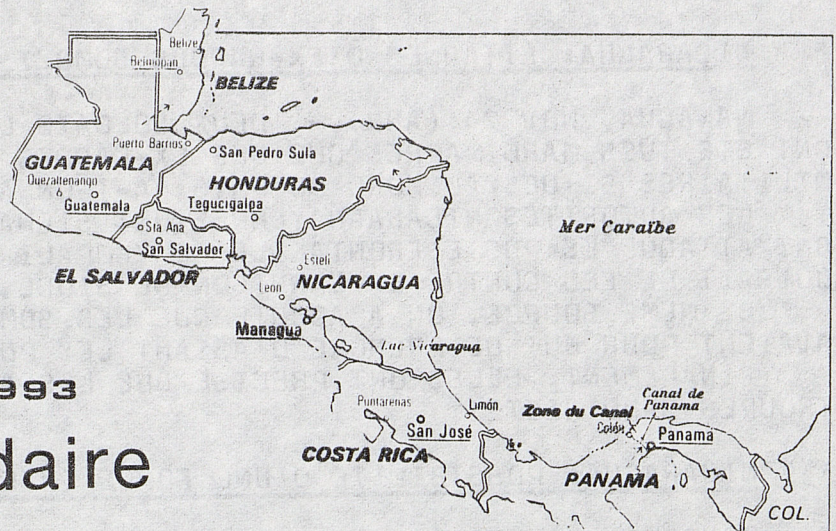
AMÉRIQUE CENTRALE

8, rue des Capucines

75002 Paris

Tel: 261 26 98 Telex: 215993

bulletin hebdomadaire



***** COSTA-RICA: PARLEMENTAIRE ASSURE QUE SON PAYS NE SERVIRA PAS DE BASE D'AGRESSION CONTRE LE NICARAGUA**

MANAGUA, NOV 22 (ANN).- LE COSTA-RICA ASSURE QU'AUCUN ACTE D'HOSTILITE TRE LE NICARAGUA NE SERA COMMIS A PARTIR DE SON TERRITOIRE, A DECLARE DIMANCHE LE PRESIDENT DE L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE DE CE PAYS, M. HERNAN GARRON SALAZAR.

LE PARLEMENTAIRE COSTARICAIN A SEJOURNE DEUX JOURS AU NICARAGUA SOUS L'INVITATION DU CONSEIL D'ETAT (ORGANE CO-LEGISLATIF) DE CE PAYS. LORS DE SA VISITE, IL S'EST FAMILIARISE AVEC LE FONCTIONNEMENT DE CETTE INSTITUTION.

***** HONDURAS: TRANSFERT DES CAMPESMENTS SOMOZISTES**

MEXICO, NOV 22 (ANN).- LES CAMPS D'EX-GARDES SOMOZISTES SITUES A LA FRONTIERE HONDURENO-NICARAGUAYENNE SERAIENT EN TRAIN D'ETRE TRANSFERES OU DEMANTELES, AFFIRME LUNDI LE JOURNAL MEXICAIN "UNO MAS UNO".

LE CORRESPONDANT DU JOURNAL A TEGUCIGALPA DECLARE TENIR DE BONNES INFORMATIONS A CE PROPOS ET SOULIGNE QUE DES ACTIONS EN CE SENS ONT ETE ENTREPRISES AU CAMP DU VOLCAN DE LA VENTANILLA SITUÉ PRES DU VILLAGE DE CORPUS, DEPARTEMENT DE CHOLUTECA, ET OU SE TROUVAIENT QUELQUES TROIS CENTS SOMOZISTES.

***** HONDURAS: ANNULATION DES MANOEUVRES MILITAIRES AVEC LES ETATS-UNIS**

TEGUCIGALPA, NOV 23 (ANN).- LES MANOEUVRES MILITAIRES HONDURENO-AMERICAINES PREVUES POUR LE MOIS DE DECEMBRE ONT ETE ANNULEES, A-T-ON ANNONCE MARDI DE SOURCE OFFICIELLE DANS LA CAPITALE HONDURIENNE.

LES EXERCICES S'INSCRIVAIENT DANS LE CADRE D'UN PROGRAMME MILITAIRE ENTRE LES DEUX PAYS ET PREVOYAIENT LA REALISATION DE MANOEUVRES TERRESTRES ET AERONAVALES DANS LA ZONE EST DU HONDURAS, A PROXIMITE DE LA FRONTIERE AVEC LE NICARAGUA.

***** NICARAGUA: OBTIENT CREDITS EN AMERIQUE LATINE**

MANAGUA, NOV 23 (ANN).- LE GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN A OBTENU DES CREDITS POUR UN MONTANT DE 75 MILLIONS DE DOLLARS DE L'ARGENTINE, DU PEROU ET DE LA COLOMBIE ET IL A SIGNE DES ACCORDS AVEC LE BRESIL, A DECLARE MARDI LE DIRECTEUR DU FONDS INTERNATIONAL DE LA RECONSTRUCTION (F.I.R.), M. EDMUNDO JARQUIN.

60P.11481

***** NICARAGUA: ATTAQUES D'EX-GARDES SOMOZISTES**

MANAGUA, NOV 24 (ANN).- DEUX SOLDATS DE L'ARMEE POPULAIRE SANDINISTE (E.P.S) ONT ETE TUES MARDI APRES QUE DES EX-GARDES SOMOZISTES EURENT ATTAQUE DEUX POSTES MILITAIRES SITUES AU NORD DU PAYS, A-T-ON APPRIS DE SOURCE OFFICIELLE.

LES AUTORITES NICARAGUAYENNES ONT SIGNALE QUE CINQUANTE EX-GARDES SOMOZISTES ONT ATTAQUE LE POSTE FRONTALIER DE YUMPALI AU MOMENT MEME OU UN AUTRE GROUPE OUVRAIT LE FEU CONTRE LA GARNISON DE SIUCE.

DE MEME SOURCE, ON A AJOUTE QUE LES SOMOZISTES, QUI PROVENAIENT DU HONDURAS, AVAIENT POUR BUT DE PRENDRE D'ASSAUT LES POSTES FRONTALIERS DE L'E.P.S.

FINALEMENT, ELLES ONT PRECISE QUE LES ACTIONS AVAIENT ETE REPOUSSEES PAR LES TROUPES SANDINISTES.

***** NICARAGUA: POSSIBILITE D'UNE FORCE INTERAMERICAINE DE PAIX**

MANAGUA, NOV 24 (ANN).- LE NICARAGUA ETUDIE LA POSSIBILITE QU'UNE FORCE INTERAMERICAINE DE PAIX, AUTRE QUE DES ETATS-UNIS, S'ETABLISSE LE LONG DE LA FRONTIERE AVEC LE HONDURAS, A-T-ON APPRIS MARDI DE SOURCE OFFICIELLE DANS LA CAPITALE NICARAGUAYENNE.

LE COORDINATEUR DE LA JUNTE DE GOUVERNEMENT, M. DANIEL ORTEGA, A EXPLIQUE QU'IL "S'AGIT D'UNE QUESTION QUE NOUS ETUDIONS AVEC BEAUCOUP D'ATTENTION, PUIS-QUE CELA POURRAIT SERVIR D'ARGUMENT QUI FACILITERAIT ET JUSTIFIERAIT UNE PRESENCE ENCORE PLUS GRANDE DES ETATS-UNIS EN AMERIQUE CENTRALE. CEPENDANT, A-T-IL AJOUTE, NOUS N'ECARTONS PAS CETTE POSSIBILITE".

LE COMMANDANT ORTEGA, QUI S'ENTRETENAIT AVEC LE SECRETARIAT EXECUTIF DE LA FEDERATION LATINO-AMERICAINE DES JOURNALISTES, A REAFFIRME LE DROIT DU NICARAGUA A S'ARMER "AVEC LA TECHNIQUE QUI SOIT NECESSAIRE A LA DEFENSE DE SA REVOLUTION ET NON POUR ATTAQUER D'AUTRES ETATS".

NOUS AVONS LE DROIT, A-T-IL AFFIRME, DE SE PROCURER DES AVIONS DE COMBAT MIG MIRAGE "OU CEUX QUE POURRONT NOUS FOURNIR LES PAYS QUI SONT PRETS A LE FAIRE".

COMMENTANT LA POSSIBILITE D'UNE INTERVENTION DIRECTE ET MASSIVE DES ETATS-UNIS DANS LA REGION, IL A SIGNALE QU' "AUSSI LONGTEMPS QUE LES PAYS D'AMERIQUE LATINE REJETERONT LA POLITIQUE AGRESSIVE DU GOUVERNEMENT REAGAN, CE GENRE D'AVENTURES SERONT DIFFICILES".

***** NICARAGUA: DECLARATIONS DE M. RAMIREZ A PROPOS DES MANOEUVRES**

MANAGUA, NOV 24 (ANN).- UN MEMBRE DE LA JUNTE DE GOUVERNEMENT DU NICARAGUA, M. SERGIO RAMIREZ MERCADO, A AFFIRME MERCREDI QUE LA SUSPENSION DES MANOEUVRES CONJOINTES ENTRE LE HONDURAS ET LES ETATS-UNIS "N'EST RIEN D'AUTRE QU'UNE RUSE" DANS LE CADRE D'UNE AGRESSION CONTRE CE PAYS.

LES AUTORITES HONDURIENNES ONT ANNONCE HIER QUE LES EXERCICES PREVUS POUR LE DEBUT DE DECEMBRE AVAIENT ETE ANNULES.

LES MANOEUVRES DEVAIENT SE REALISER DANS LA ZONE SUD DU HONDURAS, FRONTALIERE AVEC LE NICARAGUA, OU PRES DE SIX MILLE EX-GARDES SOMOZISTES SONT RETRANCHEES.

"LA SUSPENSION DES MANOEUVRES MILITAIRES N'EST RIEN D'AUTRE QU'UNE RUSE CAR, CELLES-CI AURONT LIEU DE TOUTE FACON MEME SI ELLES ONT ETE SUSPENDUES TEMPORAIREMENT EN VUE DE LA VISITE DE M. REAGAN DANS LA REGION", A AFFIRME M. RAMIREZ.

***** NICARAGUA: ECONOMIE DE L'ESSENCE**

MANAGUA, NOV 24 (ANN).- LES MESURES ADOPTEES PAR LE GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN POUR REDUIRE LA CONSOMMATION D'ESSENCE ONT PERMIS D'ECONOMISER 52,600 BARILS DE PETROLE, QUI REPRESENTENT UNE VALEUR DE 2,156,600 DOLLARS, A-T-ON APPRIS DE SOURCE GOUVERNEMENTALE.

LE DIRECTEUR DE L'ENTREPRISE DES PETROLES DU NICARAGUA, M. MANUEL CHAVEZ, A EXPLIQUE QUE LE GOUVERNEMENT S'ETAIT FIXE EN 1982 POUR OBJETIF L'ECONOMIE DE 81,000 BARILS DE PETROLE, TOTALISANT 3,321,000 DOLLARS.

***** NICARAGUA: REACTION DE L'OPPOSITION A LA VISITE DE REAGAN**

MANAGUA, NOV 24 (ANN).- UN DIRIGEANT D'UN PARTI D'OPPOSITION DU NICARAGUA A DECLARE MERCREDI QUE LA VISITE DU PRESIDENT REAGAN AU COSTA-RICA ET AU HONDURAS CONSTITUE "UN ELEMENT DE PRESSION SUR LE NICARAGUA".

M. JOSE CASTILLO OSEJO, COORDINATEUR DU PARTI CONSERVATEUR DEMOCRATE (P.S.D) A AFFIRME QUE LA VISITE DE M. REAGAN DANS PLUSIEURS PAYS D'AMERIQUE LATINE AVAIT POUR BUT DE REFAIRE SON IMAGE DANS LA REGION, APRES LA CRISE DES MALOUINES.

***** NICARAGUA: CHEF DES TROUPES GARDES FRONTIERES TUE DANS LE NORD DU PAYS**

MANAGUA, NOV 25 (ANN).- LE CHEF DES TROUPES GARDES FRONTIERES DE L'ARMEE POPULAIRE SANDINISTE (E.P.S.) DANS LA REGION DE OCOTAL, NORD DU PAYS, LE SOUS-COMMANDANT LAUREANO MAIRENA, A ETE TUE LORS D'UN COMBAT AVEC UN DETACHEMENT ARME DE SOMOZISTES QUI A ATTAQUE CETTE REGION.

L'AFFRONTEMENT S'EST DEROULE MERCREDI APRES-MIDI DANS LE LIEU DIT DE "CERRO YUMPALI", FRONTALIER AVEC LE HONDURAS, DANS LE DEPARTEMENT DE NUEVA SEGOVIA, SITUE A 200 KMS. AU NORD DE LA CAPITALE NICARAGUAYENNE.

***** NICARAGUA: CONSERVATEURS CHANGENT LEUR COORDINATEUR NATIONAL**

MANAGUA, NOV 26 (ANN).- LE PARTI CONSERVATEUR DEMOCRATE (P.C.D) DU NICARAGUA A DESIGNE JEUDI MME MIRIAN ARGUELLO MORALES COMME NOUVELLE COORDINATRICE NATIONALE DE CETTE ORGANISATION.

LE P.C.D., COMPOSE PAR DES GRANDS PROPRIETAIRES FONCIERS ET DES CHEFS D'ENTREPRISES, A MAINTENU AU COURS DES DERNIERS MOIS UNE POSITION INTRANSIGEANT FACE AU GOUVERNEMENT SANDINISTE.

***** HONDURAS: FELAP DEMANDERA PERMIS POUR VISITER CE PAYS**

MANAGUA, NOV 26 (ANN).- LA FEDERATION LATINO-AMERICAINE DES JOURNALISTES (FELAP) DEMANDERA AU GOUVERNEMENT HONDURIEN L'AUTORIZACION POUR VISITER CE PAYS, A-T-ON APPRIS VENDREDI A MANAGUA.

DANS UN COMMUNIQUE EMIS HIER SOIR, LE SECRETARIAT EXECUTIF DE LA FELAP S'EST PRONONCE CONTRE "LES INCURSIONS D'UNITES D'EX-GARDES SOMOZISTES" QUI, ARMEES ET AIDEES PAR L'ARMEE HONDURIENNE, ATTAQUENT LE NICARAGUA.

L'ORGANISATION, QUI REGROUPE PLUS DE 90 MILLE JOURNALISTES LATINO-AMERICAINS, A RECU L'APPROBATION DU GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN POUR PERMETTRE A DES JOURNALISTES ETRANGERS "DE TOUTES LES TENDANCES POLITIQUES" DE SE RENDRE DANS CE PAYS AFIN DE CONSTATER LA SITUATION REELLE DU NICARAGUA.

***** NICARAGUA: NOTE DE PROTESTATION ADRESSEE AU HONDURAS**

MANAGUA, NOV 26 (ANN).- LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES DU NICARAGUA A ADRESSE VENDREDI UNE NOTE DE PROTESTATION AU GOUVERNEMENT HONDURIEN APRES QUE DES EX-GARDES SOMOZISTES AIENT PENETRE DEPUIS LE HONDURAS DANS LE NORD DU PAYS LES 22 ET 23 NOVEMBRE DERNIERS.

LE MESSAGE INDIQUE QU'UNE BANDE ARMEE A ATTAQUE LE 22 NOVEMBRE LA LOCALITE DE YUMPALI, DEPARTEMENT DE NUEVA SEGOVIA, ET A VIOLEMMENT REGROUPE LES HABITANTS POUR FINALEMENT ENLEVER UN PAYSAN.

LE 23 NOVEMBRE, UNE AUTRE UNITE, COMPOSEE DE QUARANTE HOMMES ARMES AVEC DES MITRAILLEUSES M-60, DES MORTIERS DE SOIXANTE MMS ET DE FUSIL FAL, A ATTAQUE UNE PATROUILLE DE L'ARMEE POPULAIRE SANDINISTE (E.P.S.) A PROXIMITE DE YUMPALI.

AU COURS DU COMBAT DEUX SOLDATS DE L'E.P.S. ONT ETE TUES. CE MEME JOUR, POUR SUIVRE LA NOTE, LE POSTE FRONTALIER DE "EL SUICE" A ETE EGALEMENT ATTAQUE. TROIS AUTRES SOLDATS ONT ETE TUES.

"FACE A L'AMPLEUR INTERMINABLE D'ATTAQUES ET DE CRIMES, LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES NE PEUT MECONNAITRE ET ENCORE MOINS IGNORER LES CONSEQUENCES EXTREMEMENT DANGEREUSES DANS LE CAS OU CETTE SITUATION SE PROLONGERAIT", SIGNALA LE MESSAGE.

***** HONDURAS: PRESSIONS SUR LE PRESIDENT SUAZO CORDOVA**

PAR: MIGUEL MARTINEZ.

TEGUCIGALPA, NOV 27 (ANN).- LE COMMANDANT EN CHEF DES FORCES ARMEES HONDURIENNES ET LE DEPARTEMENT D'ETAT AMERICAIN EXERCENT DE FORTES PRESSIONS SUR LE PRESIDENT DE CE PAYS, M. ROBERTO SUAZO CORDOVA, POUR QUE NE SOIENT PAS ANNULEES LES MANOEUVRES MILITAIRES PREVUES ENTRE LES DEUX PAYS.

CELLES-CI SE MANIFESTENT PAR LES DECLARATIONS CONTRADICTOIRES FAITES PAR DES SOURCES GOUVERNEMENTALES DES DEUX PAYS ET PAR L'ETAT D'EXCITATION QUI REGNE A MIAMI DANS LES RANGS DE LA COMMUNAUTE NICARAGUAYENNE EN EXIL, LIEE AUX BANDES DE SOMOZISTES QUI SONT FINANCEES PAR WASHINGTON.

UN PORTE-PAROLE OFFICIEL DU HONDURAS AVAIT ANNONCE MARDI QUE LES EXERCICES "PINO ALTO" (GRAND PIN) -PREVUS POUR LE MOIS DE DECEMBRE- AVAIENT ETE SUSPENDUS INDEFINIMENT "DANS L'INTERET DE MAINTENIR LA PAIX DANS LA REGION CENTRE-AMERICAINE". CETTE DECISION SURVENAIT APRES QUE LE GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN AIT DENONCE CES EXERCICES COMME UN SIGNE D'INTENTIONS AGRESSIVES ENVERS LE NICARAGUA.

LE DEPARTEMENT D'ETAT A CEPENDANT DEMENTI VENDREDI LA VERSION OFFICIELLE DU HONDURAS ET A AJOUTE QUE LES MANOEUVRES N'AVAIENT PAS ETE ECARTEES. LES ETATS-UNIS ET LE HONDURAS "PROJETTENT DE CONTINUER LEUR LONGUE SERIE D'EXERCICES MILITAIRES CONJOINTS", A PRECISE UN PORTE-PAROLE DE LA MAISON BLANCHE.

LE FONCTIONNAIRE AMERICAIN A SOULIGNE QUE LES MANOEUVRES SE DEROULERONT "A N'IMPORTE QUELLE DATE AU COURS DES DEUX PROCHAINS MOIS".

LORS D'EXERCICES SIMILAIRES, DES AVIONS AMERICAINS AVAIENT TRANSPORTE EN JUILLET DERNIER UN BATALLON D'INFANTERIE HONDURIEN A PROXIMITE DE LA FRONTIERE NICARAGUAYENNE.

A L'INTERIEUR DU HONDURAS, LE COMMANDANT EN CHEF DE L'ARMEE, LE GENERAL GUSTAVO ALVAREZ, EXERCE LUI AUSSI DES PRESSIONS POUR QUE SE TIENNENT CES MANOEUVRES. A PLUSIEURES OCCASIONS, LES AUTORITES NICARAGUAYENNES ET LES PARTIS D'OPPOSITION DU HONDURAS ONT ACCUSE CE DERNIER D'APPUYER LES BANDES SOMOZISTES QUI ATTAQUENT LE NICARAGUA DEPUIS LE TERRITOIRE HONDURIEN.

C'EST DANS TOUT CE CONTEXTE QUE SE SITUE LA DECISION DE REFORMER LA CONSTITUTION HONDURIENNE, AFIN DE LEGALISER LE POUVOIR REEL DEJA EXERCE PAR LE GENERAL ALVAREZ AU SEIN DE L'INSTITUTION MILITAIRE, RELEGUANT AINSI LE PRESIDENT SUAZO CORDOVA A UN SIMPLE ROLE HONORIFIQUE -COMMANDANT SUPREME DE L'ARMEE, MAIS SANS VERITABLES POUVOIRS.

D'AUTRE PART, DES INFORMATIONS EN PROVENANCE DE MIAMI INDIQUENT QUE LA COMMUNAUTE NICARAGUAYENNE EST PRETE A AGIR A TOUT MOMENT, DANS L'ATTENTE DE "CERTAINS EVENEMENTS".

PLUSIEURS DIRIGEANTS D'EXILES NICARAGUAYENNES SE TROUVENT PRESENTEMENT A MIAMI: LES FRERES FERNANDO ET EDMUNDO RAPPACIOLI, EXPULSES DU COSTA-RICA POUR PORT D'ARMES ILLEGAL, MM. JOSE FRANCISCO CARDENAL ET ALFONSO ROBELO AINSI QUE POSSIBLEMENT M. EDEN PASTORA. CEUX-CI DIRIGENT LES GROUPES LES PLUS IMPORTANTS A LUTTER MILITAIREMENT CONTRE LE GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN.

TOUTES CES PRESSIONS EXERCEES PAR CES DIFFERENTS ELEMENTS LAISSENT PREVOIR L'ARRIVEE PROCHAINE DU MOMENT OU DES SECTEURS DE L'ARMEE HONDURIENNE AINSI QUE LES BANDES DE SOMOZISTES VONT PROVOQUER AU NICARAGUA "CERTAINS EVENEMENTS"

ANN-HEBDOMADAIRE, est une publication de l'Agence Nueva Nicaragua (ANN) dont le siège central se trouve à Managua. Ce bulletin recueille les informations de nos correspondants d'Amérique Centrale.
